

9.  
ARIA.

(z wybuchem)  
(M. ♩ = 80.) (*sarresta la guarda con amara pietù e prorompe.*)

**Jontek.**

wraz. *ff* I ty mu wierzysz bić - dua dziew czy - no!  
dium. Tu cre - di un - co - ra, al se - - dul - to - re!

**PIANO.**

*pp* *mf*

Timp. *pp*

ze cię nie zwo - dzi ty wie - rzysz mi!? Jak wi - cher  
O sven - tu - ra - ta! Chę - ci tra - di!? (♩ = 120.) Ma co - me

*rallent.* **Molto agitato.**

*pp* *mf* *cresc.*

świsz - czy nad po - to - ni - ną jak z gór po - to - ki ply - na i  
ren - to di - ras - ta - u - re. Co - me tor - ren - te dis - truq - gi

*ff* *ff* *ff* *ff*

**Più mosso.** (♩ = 160.)

ply - na, tak skła - mal on, nie przyj - dzie tu, tak skła - mal on, nie przyj - dzie  
to - re Em - pio e eru - del, e - gli men - ti, Em - pio e cru - del E - gli men -

*rallent.*

*molto rallen - tan - do*

## Più moderato.

*tu*  
(♩ = 80.)

Ty biedna dziewczka,  
Ah! non scorda - re,

on panicz twój!  
E tempo ancor!

ty bie - dua  
Chè sei sua

dziew - ka,  
schia - ra

on pa - nicz twój!  
Chèi Cè Si - gnor!

pa - mię - taj  
Ah! non scor -

## a tempo un poco più lento.

to!  
dar!

on pa - nicz twój!  
Chèi Cè Si - gnor.

*rallent.*

*pp dolente*  
a ty mu wierzysz?  
Tu cre - di an - co - ra

*rallent. e dimin.*

*pp*

*dolente*

*molto rallent.*

bie - dna dziew - czy - no?! że cie nie zwo - dzi ty wie - rzysz  
 al se - - dul - to - re?! O sven - tu - ra - tu Chę - ci tra -

*molto rallent.*

**Halka.**  
*molto dolce* *un poco rallent.* **a tempo vivo.**  
 Jontek: z tłumioną wściekłością

mu? Ach wie - rzę mu! ach wie - rzę mu! Ty nie wiesz co to mi tość pa -  
 di? Gli cre - do si! Gli cre - - do! Di quei co - dar - di! for - se non

*a tempo.* (♩ = 108.)

*p dolce* *un poco rallent.* *p*

nieza z biedną pod - dan - ką, o nie - - wiesz, nie - wiesz ty:  
 sa - i. Per schia - - va i - ver - me qual sia lar - do - re:

u nie - go bę - dzie sło - dycz ob - li - cza i mo - - wa  
 Se - dur - vi san - wo, A - mar - ri ma - i Si fan - - no

słod-ka jak twarz dzie-wi-eza; ser-cem on glaz  
*scherno dei ros-tri la-i Han-no di lu-pi,*  
*marcato assai,*  
*cresc.*

na two-je tzy, a ty chce-z wie- - - rzyć w mi- - - łość pa-  
*in pet-to il cor Tu cre-di an-co - - - ru al se-dut-*

ni- - - - eza! On jak zle ku-pił bied- - - na twą  
*to- - - - re! Hal-ka ram-men-ta E tem-po an-*

du-szę! o nie- - - wiesz Hal-kó jak on jest zły.  
*co-ra! che se - - i sua schia-ra C'lei t'e Si - - - gior.*

On jak zle ku-pil bie-dna twą duszę! o nie - wiesz  
Hal-ka ram - menta e - tem - - po an - co-ra che sei sua

(♩ = 60.) **Largo.** (Całym głosem.)  
(A piena voce.)

Hal-ko jak on jest zły. Nie - - - dy jak  
schiaua. Chèi tè Si - gnor Qual fior che

*rallent.* *sfppp*

desz - - czu w wio - sen - - ną su - - - szę jam pra - gnął  
lan - - gue in gior - - no es - - ti - - - ro. Bra - - ma la

cię jam ko - chał cię, jam pra - gnął  
piog - - - giu a - ne - - la at ri - - - ro Co - - si mi

*pppp* *mf*

## Tempo I. (♩ = 108.)

*rallent.*

cię - - - si jam ko - chal - - - cie on rzekł miéć mu - szyć!  
 strus - - - per tē da - mor Quel vil - ti scór - se!

*rallent.*

*p*

*cre -*

i spoj - rzał raz, i je - - gność 'ty i je - - gos ty,  
 E ti gua - to. D'un sguar - do sol ti fa - - sci - nò

*scen - do*

*cre -*

za - brał ci wia - nek, za - brał ci du - szyć on za - brał cie!  
 Per poi ra - pir - ti, e pa - ce e o - no - re e pa - ce e o - nor!

*scen - do*

## Tempo (♩ = 66.)

*fff* O Hód - ko mo - ja! bic - dna dziew - czy - no!  
 Tu cre - di an - co - ra! al se - - dut - to - re!

*fff*

*8*

## Allegro agitato.

*molto rallent.*

ze cię nie zwo - dzi ty wie rzysz mi! Jak wi - cher  
 O sven - tu - ra - ta Che ti tra - di! Ma co - me

*sf*

(♩ = 132.)

*molto rall. sf*

*p*

świ - sz - - - czy nad po - lo ni - - ną, jak z gór po - to - - ki ply - ną i  
 ven - - - to di - ras - ta - to - re, Co - me tor - ren - - te dis - tingu - gi - -

cre - - - scen - - - do

*più lento.* (♩ = 116.)

ply - ną tak skła - mal - on, nie przyjdzie tu tak skła - mal - on, nie przyjdzie tu! tak skła - mal  
 to - re Empio e cru - del e - gli men - ti, Empio e cru - del e - gli men - ti! Empio e cru -

*tutta forza*

*Vivace.* (♩ = 138.)

on! nie przyjdzie tu, Mysz - lisz że po - to przyszliś - my  
 del! e - gli men - - ti. In - van mo - ren - do A ques - te

ta byś ty szczęśli- - wa byś ty we - so - - ta Jas-ka uj -  
mu - ra Tu fil - lu - de - - vi o sen - tu - ra - - ta! Tu qui re -

(Mostrandole col gesto il palazzo.)

rza - - ta twe-go so - ko - ta? tam Jaś - ko pan z tą pię - kną  
nis - - ti per tua scia - gu - ra! Il tuo Si - gnor a no - bil

(Con furore e ironia rotgendosi al palazzo.)

pa - nią za - wo - dzi tan! to przyszła zo - - ne wie - - dzie  
da - ma or of - fre il cor O! va - ga cop - - pia o! de - - gno a -

w lau, oj pięk - naż o - - na, pięk - - ny on! oj  
mor! O! va - ga cop - - - pia o! de - - gno a - mor! o!

piek - na o - na piek - ny o! piek - ny! o! piek - ny! nasz pan!  
 ra - ga cop - pia o! de - guo a - - mor, de - guo! Si de - guo a - mor!

*sf* *sff* *tutta la forza*

Tenori.

CHOR za SCENĄ. *Si* nie - chaj ży - je pa - ra mło - - da przy za - rę czyn tych ob -  
*Coro fuori di Scena. Bassi.* di fe - li - ci e tie - ti gior - ni sia - vi sem - pre lar - go il

nie chaj ży - je pa - ra mło - - da przy za - rę czyn tych ob -  
 Di fe - li - ci e tie - ti gior - ni sia - vi sem - pre lar - go il

*pp* *p*

rze - - - dzie! wiecz - ną mi - łość, wiecz - ną zgo - - - de w mło - dóm sta - dle Bo - że  
 cie - - - lo! E - la ri - ta ros - tra a - dor - - - ni, U - na pa - ce sen - za

rze - - - dzie! wiecz - ną mi - łość, wiecz - ną zgo - - - de w mło - dóm sta - dle Bo - że  
 cie - - - lo! E - la ri - ta ros - tra a - dor - - - ni, U - na pa - ce sen - za